



„Chata Polaka” zaprasza w gościnę,
Ciebie i całą Twoją Rodzinę...
Organizujemy chrzciny, wesela,
imprezy okolicznościowe
i plenerowe, studniówki, konferencje,
szkolenia i wszystkie inne.

Menu z gramaturami uwzględniające wszystkie składniki potraw
oraz lista potraw, które mogą zawierać składniki
alergenne znajduje się u menagera restauracji.

Wystawiamy Fakturę VAT
Prosimy wcześniej poinformować o chęci uzyskania Faktury

'Chata Polaka' warmly invites you
and your family to be our guests.
We organize christening parties,
wedding receptions, graduation balls,
open air parties, conferences,
workshops and any other event you need.

Ask the restaurant manager for a full menu with basic weights,
all the ingredients and list of potential allergenic components.

We issue a VAT invoice.
Please inform in advance about your desire to receive an invoice.

„Chata Polaka“ lädt Sie
und Ihre Familie herzlich ein.
Wir veranstalten Tauffeiern, Hochzeiten,
Veranstaltungen im Freien, Abiturbälle,
Konferenzen, Tagungen, Schulungen u. a.

Die Speisekarte mit Gramm-Angaben und allen
Zutaten der Gerichte sowie eine Liste von allen Speisen,
die Allergene enthalten können, finden Sie beim Manager des Restaurants.

Wir stellen eine Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer aus
Bitte informieren Sie uns im Voraus über Ihren Wunsch, eine Rechnung zu erhalten.

Restauracja Chata Polaka
tel. +48 32 302 22 22
ul. Kozielska 297
44-164 Gliwice

kontakt@chatapolaka.pl
www.chatapolaka.pl

Godziny otwarcia: 10:00 - 22:00
Opening hours: to 10 a.m. - 10 p.m.
Öffnungszeiten: 10:00 - 22:00 Uhr

Dania śniadaniowe Breakfasts/ Frühstück

(od godz. 10.00 do 12.00 / from 10 a.m. to 12 p.m.. / von 10:00 bis 12:00 Uhr)

Jajecznica z trzech jaj Scrambled eggs (made of tree eggs)/ Rührei aus drei Eiern	21,00
Jaja sadzone na bekonie Fried eggs on bacon / Spiegeleier auf Speck	23,00
Rarytasy (wędliny, sery) (porcja na 2 osoby) Board of delicacies for two (cold meats and cheese) / Delikatessenbrett (Wurst, Käse); (für 2 Personen)	38,00

Przystawki / Starters / Vorspeisen

Borowiki zapiekane z żółtym serem Boletus baked with cheese / Steinpilze mit Käse gebacken	150 g	31,00
Kurki na bakłazanie Yellow chanterelles on aubergine / Pfifferlinge auf Aubergine	150 g	31,00
Krewetki w sosie czosnkowym Shrimps in garlic sauce / Garnelen in Knoblauchsoße	150 g	43,00
Krewetki z grilla z mozzarellą Grilled shrimps with mozzarella cheese / Garnelen vom Grill mit Mozzarella	200 g	43,00
Śliwki opiekane w boczku Prune and bacon rolls fried together (6 items) / Pflaumen-Speck-Röllchen (zusammen gebraten 6 Stück)	6 szt	25,00
Cygara z łososia wędzonego Cigars of smoked salmon / Zigarren aus Räucherlachs	2 szt.	29,00
Śledź w oleju lub śmietanie zaprawiony Herring with oil or sour cream marinade / Hering in Öl oder gewürzter Sahne	150 g	26,00
Ser camembert panierowany z żurawiną Camembert cheese coated in breadcrumbs with cranberries / Panierte Camembert mit Preiselbeeren	150 g	26,00
Oscypek grilowany podawany na grzance Grilled Oscypek cheese served on toast / Geräucherter Schafskäse Oscypek auf Toast	150 g	28,00
Wątróbka drobiowa w sosie z malin Poultry livers in raspberry sauce / Geflügelleber in Himbeersoße	150 g	32,00
Szynka parmeńska podana na melonie w sosie miodowym Parma ham served with melon and honey sauce / Parmesanschinken auf Melone in Honigsoße	150 g	31,00
Carpaccio wołowe Beef carpaccio / Carpaccio vom Rind	100g	39,00
Tatar wołowy z dodatkami Beef steak tartare with toppings / Beefsteak Tatar mit Beilagen	100g	46,00
Pomidor z mozzarellą i pesto Tomato with mozzarella cheese and pesto / Tomate mit Mozzarella und Pesto	150g	24,00

Zupy / Soups / Suppen

Rosół z makaronem Broth with homemade noodles / Nudelsuppe		250 g	16,00
Barszcz czysty Red borscht (beetroot soup / Klare Rote-Bete-Suppe		250 g	12,00
Barszcz z krokiem Red borscht (beetroot soup with croquette / Rote-Bete-Suppe mit Krokette		250 g	26,00
Grzybowa z makaronem Mushroom soup with noodles / Pilzsuppe mit Nudeln		250 g	25,00
Grzybowa z makaronem w chleбку Mushroom soup with noodles, served in bread / Pilzsuppe mit Nudeln im Brot		250 g	28,00
Pomidorowa z zacierką Tomato soup with pasta mash / Tomatensuppe mit Nudelbrei		250 g	16,00
Żurek z kiełbasą Sour rye soup with sausage / Saure Mehlsuppe mit Wurst		250 g	23,00
Żurek z kiełbasą w chleбку Sour rye soup served in bread / Saure Mehlsuppe im Brotlaib		250 g	26,00
Kwaśnica z wkładką Sour cabbage soup with stuffing (sour cabbage mountain soup) / Sauerkrautsuppe mit Einlage		250 g	26,00
Zupa cebulowa z grzankami Onion soup with croutons / Zwiebelsuppe mit Croutons		250 g	25,00
Zupa czosnkowa z grzankami i żółtkiem Garlic soup with croutons and yolk / Knoblauchsuppe mit Croutons und Eigelb		250 g	25,00
Krem pomidorowy Tomato cream / Tomatencreme		250 g	23,00

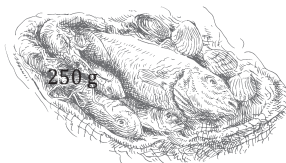
Pierogi / Pierogi (traditional polish dumplings) / Piroggen

(kto zje nasze pierogi ten stanie na nogi)

Domowe pierogi z mięsem Homemade pierogi filled with meat 6/8 pcs / Hausgemachte Piroggen mit Fleischfüllung 6/8 Stück	6 szt./ 8 szt.	23,00/30,00
Domowe pierogi z ziemniakiem, serem i cebulką Homemade pierogi filled with potatoes cottage cheese and onion 6/8 pcs / Hausgemachte Piroggen mit Kartoffel-Quark-Füllung und Zwiebeln 6/8 Stück	6 szt./ 8 szt.	23,00/30,00
Domowe pierogi z kapustą i grzybami Homemade pierogi filled with cabbage and mushrooms 6/8 pcs / Hausgemachte Piroggen mit Kohl und Pilzen 6/8 Stück	6 szt./ 8 szt.	23,00/30,00
Domowe pierogi ze szpinakiem (z dodatkiem orzechów) i z serem Homemade pierogi filled with spinach (with nuts) and cheese 6/8 pcs / Hausgemachte Piroggen mit Spinat-Quark-Füllung und Nüssen 6/8 Stück	6 szt./ 8 szt.	23,00/30,00
Domowe pierogi z dzika w sosie pieczarkowym Homemade pierogi filled with boar meat with with champignon sauce 6 pcs / Hausgemachte Piroggen mit Wildschweinfüllung und Champignonsoße 6 Stück	6 szt.	30,00
Domowe pierogi z kaczki w sosie własnym Homemade duck dumplings in gravy 6 pcs / Hausgemachte Entenknödel in Soße 6 Stück	6 szt.	30,00
Micha pierogów (mięśne, ruskie, ze szpinakiem (z dodatkiem orzechów)) Bowl of 12 pcs of mixed pierogi (meat, spinach with nuts and potatoes) / Schüssel Piroggen (mit Fleisch-, Kartoffel-Quark- und Spinatfüllung und Nüssen) 12 Stück	12 szt.	45,00

Makarony / Pasta / Nudelgerichte

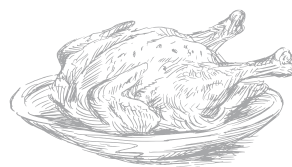
Tagliatelle z sosem borowikowym lub łososiowym Tagliatelle with boletus or salmon sauce / Tagliatelle mit Steinpilz- oder Lachssoße	250g	42,00
Spaghetti bolognese	250 g	39,00



Ryby / Fish dishes / Fischgerichte

Roladka z dorsza w szynce parmeńskiej z grilla podana na fasolce szparagowej w sosie śmietanowym z chilli z łódeczkami ziemniaczanymi Cod wrapped in parma ham served on a string beans in cream sauce with chilli / Kabeljau-Saltimbocca mit grünen Bohnen und Sahne-Chili-Soße	180 g	62,00
Pstrąg w zestawie z łódeczkami ziemniaczanymi ze szpinakiem z dodatkiem orzechów Trout with potato wedges, spinach and nuts / Forelle mit Kartoffelschiffchen mit Spinat und Nüssen	300 g	62,00
Dorada w zestawie z łódeczkami ziemniaczanymi ze szpinakiem z dodatkiem orzechów Bream with potato wedges, spinach and nuts / Goldbrasse mit Kartoffelschiffchen mit Spinat und Nüssen	300 g	63,00
Łosoś na sałatce z dresingiem bazyliowym Salmon served on salad with basil dressing / Lachs serviert auf Salat mit Basilikum-Dressing	180 g	53,00
Łosoś norweski w sosie szafranowym Norwegian salmon in saffron sauce / Norwegischer Lachs in Safransoße	180 g	52,00
Halibut z dipem jogurtowo-czosnkowym (łódeczki ziemniaczane, oliwki) Halibut with garlic & yogurt dip (potato wedges, olives) / Heilbutt mit Joghurt und Knoblauch Dip (Kartoffelschnitze, Oliven)	230 g	51,00
Sandacz w sosie cytrynowym lub ziołowym (frytki i mizeria) Sander in lemon or herb sauce (served with chips and cucumber salad) / Zander mit Zitronen- oder Kräutersoße (mit Pommes frites und Gurkensalat)	150 g	56,00
Sola zapiekana ze szpinakiem z dodatkiem orzechów z bukietem warzyw i plackiem ziemniaczanym Sole casseroled with spinach and nuts served with assorted vegetables and potato cake / Seezunge mit Spinat und Nüssen überbacken, mit Gemüsebouquet und Kartoffelpuffer	200 g	54,00
Sola zapiekana ze szpinakiem z dodatkiem orzechów z puree marchewkowym Sole casseroled with spinach and nuts served with Carrots puree / Seezunge mit Spinat und Nüssen überbacken, mit Karottenpüree	200 g	54,00

Dania z drobiu (ptoka i królika)
Poultry and rabbit dishes
Gelügel- und Kaninchengerichte



Kotlet de volaille Cutlet de volaille / Schnitzel de Volaille	150 g	33,00
Pół królika w jarzynach dla 2 osób (kluski ziemniaczane i zestaw surówek) Half of rabbit in vegetables for two (potato dumplings and fresh vegetable mixed salads)/ Halbes Kaninchen in Gemüse (mit Kartoffelklößchen und Rohkostsalat); (für 2 Personen)		82,00
Pierś z kurczaka z grilla Grilled chicken breast / Gegrillte Hähnchenbrust	150 g	32,00
Pierś z kurczaka w pieczarkach podana Chicken breast served in champignon / Hähnchenbrust mit Champignons	150/100 g	34,00
Pierś z kurczaka panierowana Chicken breast coated in breadcrumbs / Hähnchenbrust paniert	150 g	32,00
Pierś z kurczaka z ananase Chicken breast with pineapple / Hähnchenbrust mit Ananas	150 g	35,00
Pierś z kurczaka ze szparagami zapiekana z serem Chicken breast with asparagus baked with cheese / Hähnchenbrust mit Spargel und Käse überbacken	200 g	42,00
Pierś z teściowej kury nadziana serem Mother-in-law's chicken breast stuffed with cheese / Hühnerbrust mit Käse gefüllt	150 g	39,00
Pierś z kurczaka w sosie kurkowym Chicken breast in chanterelle sauce / Hähnchenbrust in Pfifferlingssoße	150/100 g	43,00
Pierś z kurczaka w sosie z suszonych pomidorów Chicken breast in sun-dried tomatoes sauce / Hähnchenbrust in Soße aus getrockneten Tomaten	150/100 g	43,00
Pierś z kurczaka w sosie podgrzybkowym Chicken breast in bay bolete sauce / Hähnchenbrust in Maronenröhrlingssoße	150/100 g	43,00
Pierś z kaczki barbi w sosie własnym (kluski i czerwona kapusta) Barbarie duck breast in gravy served with dumplings and red cabbage / Barbieentenbrust in Soße mit Knödel und Rotkraut	150/100 g	55,00
Pół czarnego kaczora (kluski i jabłko faszerowane) Half of black drake served with dumplings and stuffed apple / Halbe Pommernente mit Klößchen und gefülltem Apfel		72,00
Kacze udko w sosie własnym (kluski i czerwona kapusta) Duck leg in gravy served with dumplings and red cabbage / Entenkeule in eigener Soße mit Klößchen und Rotkraut	150/100 g	55,00
Risotto (kurczak z warzywami i ryżem) Risotto (chicken with vegetables and rice) / Risotto (mit Hühnchen und Gemüse)	250 g	40,00

Wieprzowina / Pork / Schweinefleisch

Karczek z grilla	150 g	33,00
Grilled pork neck / Schweinekamm vom Grill		
Żeberka na kapuście	100 g	16,00
Ribs served on cabbage / Rippchen auf Kraut		
Żeberka zapiekane w sosie barbeque	100 g	16,00
Ribs with barbeque sauce / Rippchen in Barbecue-Soße		
Polędwiczki grillowane, fetą i pomidorem nadziane z grillowanymi warzywami	200 g	53,00
Grilled pork loin stuffed with feta cheese and tomatoes, served with grilled vegetables / Schweinelendchen vom Grill gefüllt mit Feta und Tomaten und mit Grillgemüse gereicht		
Golonko gotowane lub pieczone na kapuście	100 g	16,00
Pork knuckle boiled or roast served on cabbage / Eisbein gekocht oder gebraten mit Kraut		
Golonko gotowane lub pieczone z warzywami	100 g	16,00
Pork knuckle boiled or roast served with vegetables / Eisbein gekocht oder gebraten mit Gemüse		
Golonko gotowane lub pieczone w sosie chrzanowym	100 g	16,00
Pork knuckle boiled or roast served in horseradish sauce / Eisbein gekocht oder gebraten mit Meerrettichsoße		
Polędwiczki w sosie z suszonych pomidorów	150 g	44,00
Pork loin in sun-dried tomatoes sauce / Schweinelendchen in Soße aus getrockneten Tomaten		
Polędwiczki w sosie kurkowym	150 g	44,00
Pork loin in chanterelle sauce / Schweinelendchen in Pfifferlingsauce		
Polędwiczki w sosie podgrzybkowym	150 g	44,00
Pork loin in bay bolete sauce / Schweinelendchen mit Maronenröhrlingssoße		
Polędwiczki na plackach ziemniaczanych w sosie borowikowym	150 g	53,00
Pork loin served on potato cakes with butter bolete sauce / Schweinelendchen auf Kartoffelpuffer mit Steinpilzsoße		
Polędwiczki grillowane z boczkiem	2 szt. 150 g	42,00
Grilled pork loins with bacon (2 items) / Schweinelendchen vom Grill mit Speck (2 Stück)		
Pieczeń wieprzowa w sosie	150 g	33,00
Roast pork in gravy / Schweinebraten mit Soße		
Rolada wieprzowa	180 g	33,00
Pork roulade / Schweineroulade		
Roladki cięte z polędwiczek, szpinakiem z dodatkiem orzechów nadziane z sosem serowym	180 g	43,00
Roulades cut of pork loin stuffed with spinach with nuts with cheese sauce / Rouladen vom Schweinerücken gefüllt mit Spinat geschnitten		
Kotlet schabowy	150 g	33,00
Pork chop / Schweinekotelett		
Kotlet schabowy Woźnicy (z boczkiem, żółtkiem, pieczarkami, zapiekany żółtym serem)	250 g	38,00
Coachman's pork chop (with bacon, yolk and champignon mushrooms, baked with cheese) / Schweinekotelett des Kutschers (mit Speck, Eigelb, Champignons und mit Käse überbacken)		
Placek po zbójniku	300 g	46,00
Ruffins' potato cake / Kartoffelpuffer auf Räuberart		

Dania dla 2-3 osób – Korytka

Troughs – dishes for 2-3 people /

Speisen für 2-3 Personen - im Holztrog serviert

Korytka grillowane rozmaitości	1500 g	165,00
-Schab przeplatany boczkiem z grilla, kiełbaski z grilla, skrzydełka grillowane, łódeczki ziemniaczane, pierogi obsmażane z mięsem 9szt. Grilled varieties trough (grilled pork plaited with bacon, grilled sausages, grilled chicken wings and baked potato wedges, fried pierogi with meat 9 pcs.) / Trog mit allerlei Gegrilltem (Schweinsrücken mit Speck, Würstchen, Hähnchenlügelchen, Kartoffelschiffchen, angebratene Piroggen mit Fleischfüllung 9 Stück)		
Korytka obfitości	1500 g	165,00
-Karczek z grilla, filet z kurczaka, żeberka z pieca, pierogi obsmażane z mięsem 9 szt., łódeczki ziemniaczane, kapusta zasmażana Trough of plenty (grilled pork neck, chicken breast, baked ribs, fried pierogi with meat 9 pcs., baked potato wedges, stewed cabbage) / Trog der Fülle (Schweinekamm vom Grill, Hähnchenbrust, Rippchen aus dem Ofen, angebratene Piroggen mit Fleischfüllung 9 Stück, Kartoffelschiffchen gebratenes Kraut)		
Korytka wiejskie przysmaki	1500 g	165,00
-Golonko wieprzowe, wątróbka drobiowa, kiełbasa biała, krupniok, kiszony ogórek, pierogi obsmażane z kapustą i grzybami 9 szt., łódeczki ziemniaczane Trough of countryside delicacies (pork knuckle, poultry liver, white sausage, black sausage, pickled cucumber, pierogi filled with cabbage and mushrooms 9 pcs., potato wedges) / Trog mit Leckerbissen vom Land (Eisbein, Gelügelleber, Weißwurst, Grützwurst, saure Gurken, Piroggen mit Kohl und Pilzen 9 Stück, Kartoffelschiffchen)		
Korytka rarytasów	1500 g	179,00
-Pełna kabza, warkocz Maryny, karczek z grilla, pierogi obsmażane z mięsem 9 szt., łódeczki ziemniaczane, kalafior obsmażany, kapusta zasmażana Rarity trough (full pocket, Maryna's plate, grilled pork neck, fried pierogi with meat 9 pcs., baked potato wedges, roast cauli lower, stewed cabbage) / Trog der Leckerbissen (Grillpfanne, Fleischzopf, Schweinekamm vom Grill, angebratene Piroggen mit Fleischfüllung 9 Stück, Kartoffelschiffchen angebratener Blumenkohl, gebratenes Kraut)		
Korytka Gajowego	1500 g	210,00
-Polędwica z jelenia, schab z dzika, pół królika, dwie przepiórki, kasza z boczkiem wędzonym, kapusta czerwona na winie, pierogi obsmażane z kapustą i grzybami 9 szt., sos borowikowy Gamekeepers' trough (deer sirloin, boar loin, half a rabbit, two quails, groats with smoked bacon, red cabbage stewed in wine, pierogi filled with cabbage and mushrooms 9 pcs., butter bolete sauce) / Trog des Waldhüters (Hirschlende, halbes Kaninchen, zwei Wachteln, Grütze mit Räucherspeck, Rotkraut in Wein gedünstet, Piroggen mit Kohl und Pilzen 9 Stück, Steinpilzsoße)		



Wołowina / Beef / Rindfleischgerichte

Rolada wołowa Beef roulade / Rindsroulade	180 g	36,00
Gicz cielęca na placku ziemniaczanym w sosie musztardowym Veal shank on potato cake in mustard sauce / Kalbshaxe auf Kartoffelpuffer in Senfsauce	100 g	16,00
Rumsztyk z cebulką Rump steak with onion / Zwiebelrostbraten	180 g	88,00
Połędwica z grilla Grilled beef tenderloin / Rinderlende vom Grill	180 g	86,00
Połędwica w sosie drwala Beef tenderloin in spicy sauce / Rinderlende in pikanter Bauernsoße	180 g	88,00
Połędwica z grilla pod pierzynką („z oscypkiem”) Grilled beef tenderloin in Oscypek cheese coating / Rinderlende vom Grill überbacken mit geräuchertem Schafskäse Oscypek	180 g	88,00



Dziczyzna / Venison / Wildbret

Comber z sarny w sosie rozmarynowym lub żurawinowym Saddle of venison in rosemary or cranberry sauce / Rehrücken in Rosmarin- oder Preiselbeersoße	130 g	88,00
Sarnia rozeta na musie borowikowym Venison rosette on butter bolete mousse / Rosette vom Reh auf Steinpilzmus	130 g	88,00
Schab z dzika w sosie borowikowym Wild boar loin in butter bolete sauce / Wildschweinrücken in Steinpilzsoße	130 g	88,00
Połędwica z jelenia na omlecie z sera Deer loin on the cheese omelet / Hirschlende auf Käseomelette	130 g	88,00

Surówki / Fresh salads / Rohkostsalate

Kapusta czerwona Red cabbage / Rotkraut	130 g	14,00
Kapusta zasmażana Cabbage casserole / Gebratenes Kraut	130 g	14,00
Kapusta biała White cabbage / Weißkraut	130 g	14,00
Kapusta kiszona przez baceę Sheppard's sour cabbage / Sauerkraut des Almhirten	130 g	14,00
Marchew z brzoskwinia Carrot with peach / Karotten mit Pairsich	130 g	14,00
Buraczki Beetroot salad / Rote Bete	130 g	14,00
Mizeria Cucumber and sour cream / Gurkensalat	130 g	14,00
Pomidor z cebulką Tomato with onion / Tomaten mit Zwiebel	130 g	14,00
Sałatka z pomidorów oprószona serem Tomato salad sprinkled with grated cheese / Tomatensalat mit Käse bestreut	130 g	15,00
Brokuły z migdałami Broccoli with almonds / Brokkoli mit Mandeln	130 g	15,00
Seler à la viagra Celery root salad à la viagra / Sellerie à la Viagra	130 g	14,00
Sałatka z porów Leek salad / Lauchsalat	130 g	14,00
Sałata zielona ze śmietaną Green salad with sour cream / Grüner Salat mit Schmand	130 g	12,00
Sałata mieszana z sosem vinaigrette Fresh salads mix with vinaigrette / Gemischter Rohkostsalat mit Vinaigrette	130 g	14,00
Warzywa grillowane Grilled vegetables / Grillgemüse	130 g	17,00
Zestaw surówek Set of salads / Satz Salate	130 g	14,00
Szpinak z dodatkiem orzechów Spinach with nuts / Spinat mit Nüssen	100 g	18,00

Sałatki / Mixed lunch salads / Salatteller

Sałatka z kurczaka	250 g	44,00
-pomidor, ogórek, sałata lodowa, papryka, grzanki w sosie jogurtowo-czosnkowym lub ostrego zbója Chicken salad (tomato, cucumber, lettuce, pepper, croutons, served in garlic&yogurt or spicy sauce) / Hähnchensalat (Tomate, Gurke, Eissalat, Paprika, Croûtons, Joghurt-Knoblauchsoße oder pikante Räubersoße)		
Sałatka z kurczakiem grillowanym	250 g	44,00
w sosie balsamicznym z kawałkami mozzarella Salad with grilled chicken in balsamic sauce with chunks of mozzarella / Salat mit Grillhähnchen und Mozzarella in Balsamicosoße		
Sałatka nicejska	250 g	33,00
-sałata, pomidor, ogórek, jajko, tuńczyk, sos vinaigrette Salad Nicoise (lettuce, tomato, cucumber, egg, tuna, vinaigrette) / Salat Nicoise (Salat, Tomate, Gurke, Ei, ThunAisch, Vinaigrette)		
Sałatka grecka	250 g	33,00
Greek salad / Griechischer Salat		
Sałatka z grillowaną polędwiczką i camembertem w panierce	250 g	45,00
- sałata lodowa, pomidor, ogórek, rzodkiewka, papryka do wyboru sos - vinaigrette lub miodowo-musztardowy Salad with grilled sirloin with camembert cheese in breadcrumbs (lettuce, tomato, cucumber, radish, pepper, a choice of two sauces: vinaigrette or honey mustard) / Salat mit gegrillter Rinderlende mit gebackenem Cambembert (Salat, Tomaten, Gurken, Radieschen, Paprika, Vinaigrette oder Honig-Senf-Soße)		
Sałatka z grillowaną polędwicą wołową i serem feta	250 g	59,00
w sosie balsamicznym Salad with grilled beef tenderloin and feta cheese with balsamic sauce / Salat mit Rinderlende vom Grill und Feta in Balsamicosoße		

Dania dla dzieci / Children menu / Für unsere kleinen Gäste

Fileciki drobiowe (frytki, marchewka)	150 g	34,00
Chicken sticks (served with chips and carrot) / Geflügelstäbchen (Pommes frites, Karotten)		
Spaghetti bolognese	150 g	28,00
Domowe pierogi z serem na słodko	6 szt./8 szt.	23,00/30,00
Homemade pierogi filled with cottage cheese serve sweet 6/8 pcs / Hausgemachte Piroggen mit süßer Quarkfüllung 6 Stück/8 Stück		

Naleśniki / Pancakes / Eierkuchen

Z serem, brzoskwiniami podany z owocami i bitą śmietaną	1 szt.	23,00
With cottage cheese and peaches, served with fruit and whipped cream 1 pc. / Mit Hüttenkäse und Pfirsichen, serviert mit Obst und Schlagsahne 1 Stück		
Z serem zapiekany podany z gałką lodów waniliowych i bitą śmietaną	1 szt.	23,00
With cottage cheese baked, served with vanilla ice cream and whipped cream 1 pc. / Mit Hüttenkäse gebacken, serviert mit einer Kugel Vanilleeis und Schlagsahne 1 Stück		
Z nutellą podany z sosem waniliowym i bitą śmietaną	1 szt.	23,00
With nutella, served with vanilla sauce and whipped cream 1 pc. / Mit Nutella, serviert mit Vanillesauce und Schlagsahnemit Nutella 1 Stück		

Dodatki / Extras / Beilagen

Kluski Dumpling 6 pcs. / Klößchen 6 Stück	6 szt.	13,00
Ziemniaki z wody Boiled potatoes / Salzkartoffeln	150g	11,00
Ziemniaki gniecione Mashed potatoes / Kartoffelpüree	150g	12,00
Frytki Chips / Pommes frites	120g	11,00
Talarki ziemniaczane Baked potato chips / Kartoffeltaler	120g	12,00
Łódeczki ziemniaczane Potato wedges/ Kartoffelschiffchen	120g	12,00
Ryż ze słonecznikiem Rice with sunflower seeds / Reis mit Sonnenblumenkernen	120g	12,00
Kasza gryczana Buckwheat groats / Buchweizengrütze	120g	12,00
Placki ziemniaczane Potato cakes with carrot 3 pcs. / Kartoffelpuffer mit Karotten 3 Stück	3 szt.	21,00
Ketchup	30 g	4,00
Chrzan Horseradish / Meerrettich	30 g	4,00
Musztarda Mustard / Senf	30 g	4,00
Pieczyno Bread (3 slices) / Brot (3 Stück)	3szt	5,00
Sos jogurtowo-czosnkowy Yogurt&garlic sauce / Joghurt-Knoblauchsoße	100 g	9,00
Sos pieczeniowy Gravy / Bratensoße	100 g	8,00
Sos z suszonych pomidorów Sun-dried tomato sauce / Soße aus getrocknenen Tomaten	120 g	17,00
Sos kurkowy Chanterelle sauce / Pfifferlingsauce	120 g	18,00
Sos podgrzybkowy Bay bolete sauce / Maronenröhrlingsoße	120 g	17,00
Sos borowikowy Boletus sauce / Steinpilzsauce	120 g	19,00
Tzatzyki Tzatziki / Tsatsiki	120 g	13,00
Ogórek kiszony Pickled cucumber / Saure Gurke	120 g	10,00

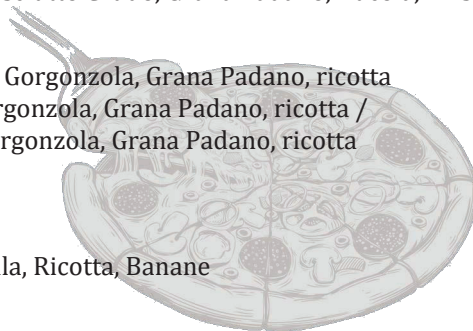
Desery / Desserts / Nachspeisen

Strudel jabłkowy w sosie waniliowym i gałką lodów Apple pie with vanilla sauce and ice cream scoop / Warmer Apfelstrudel mit Vanillesauce und einer Kugel Vanilleeis	180 g	26,00
Szarlotka na ciepło z gałką lodów waniliowych i karmelem orzechowym Hot apple pie with vanilla ice cream scoop and peanut caramel / Warmer Apfelkuchen mit einer Kugel Vanilleeis und Erdnusskaramell	180 g	26,00
Sernik na ciepło z gałką lodów waniliowych i gorącymi malinami Hot cheesecake with hot raspberries with vanilla ice cream scoop / Warmer Ksekuchen mit heißen Himbeeren mit einer Kugel Vanilleeis	180 g	26,00
Tiramisu w musie truskawkowym Tiramisu in strawberry mousse / Tiramisu in Erdbeermus	180 g	26,00
Lody z gorącymi malinami „malinowa rozkosz” Ice cream with hot raspberries 'raspberry bliss' / Eis mit heißen Himbeeren „Himbeerengenuss”	180 g	23,00
Lody czekoladowe z bakaliami Chocolate ice cream with dried fruit and nuts / Schokoladeneis mit Trockenobst und Nssen	180 g	23,00



Pizza z Pieca

Focaccia	32 cm	14,00
-Oliwa, czosnek, rozmaryn Olive oil, garlic, rosemary / Olivenöl, Knoblauch, Rosmarin		
Margherita	32 cm	28,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella Tomato sauce, Mozzarella / Tomatensauce, Mozzarella		
Bufalina	32 cm	32,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella di Bufala, Świeża Bazylia Tomato sauce, Mozzarella di Bufala, Fresch Basil / Tomatensauce, Mozzarella di Bufala, frisches Basilikum		
Capricciosa	32 cm	33,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella, szynka, pieczarki Tomato sauce, Mozzarella, ham, champignons / Tomatensauce, Mozzarella, Schinken und Champignons		
Pepperoni	32 cm	33,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella , Pepperoni Tomato sauce, Mozzarella, Pepperoni / Tomatensauce, Mozzarella und Pepperoni		
Pepperoni picante	32 cm	35,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella , Peperoncini, Pepperoni Spianata Piccante Tomato sauce, Mozzarella, Peperoncini, Pepperoni Spianata Piccante/ Tomatensauce, Mozzarella Peperoncini und Pepperoni Spianata Piccante		
Pollo picante	32 cm	36,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella , marynowany kurczak, pieczarki, czerwona cebula, Peperoncini Tomato sauce, Mozzarella, marinated chicken, champignons, red onion and Peperoncini / Tomatensauce, Mozzarella, mariniertes Hähnchen, Champignons, rote Zwiebel und Peperoncini		
Masca	32 cm	33,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella , Mascarpone, pomidorki, rukola, oliwki Tomato sauce, Mozzarella , Mascarpone, cherry tomatoes, rocket salad and olives/ Tomatensauce, Mozzarella, Mascarpone, Kirschtomaten und Rucola und Oliven		
Parma	32 cm	35,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella , Prosciutto Crudo, Grana Padano, rukola, pomidorki Tomato sauce, Mozzarella , Prosciutto Crudo, Grana Padano, rocket salad, cherry tomatoes / Tomatensauce, Mozzarella, Prosciutto Crudo, Grana Padano, Rucola, Kirschtomaten		
Quattro formaggi	32 cm	35,00
-Sos pomidorowy, Mozzarella , Gorgonzola, Grana Padano, ricotta Tomato sauce, Mozzarella , Gorgonzola, Grana Padano, ricotta / Tomatensauce, Mozzarella , Gorgonzola, Grana Padano, ricotta		
Nutellina Calzone	32 cm	35,00
-Nutella, Ricotta, Banan Nutella, Ricotta, Banana /Nutella, Ricotta, Banane		



Napoje gorące

Hot drinks / Heiße Getränke

Herbata z cytryną tea with lemon / Tee mit Zitrone	200 ml	10,00
Herbata z sokiem (malina/ imbir) tea with syrup (raspberry / ginger/Tee mit sirup (Himbeere/ Ingwer)	200 ml	14,00
Herbata po góralsku (ze spirytkiem i wiśniówką) Goral style tea with spirit and cherry liquor/ Goralentee mit Spiritus und Kirschbranntwein	200 ml	22,00
Herbata zielona Green tea /Grüner Tee	200 ml	10,00
Herbata owocowa Fruit tea / Früchtete	200 ml	10,00
Herbata miętowa Mint tea / Pfefferminztee	200 ml	10,00
Herbata zimowa Winter tea / Wintertee	500 ml	21,00
Herbata z miodem Tea with honey / Tee mit Honig	200 ml	18,00
Grzaniec Galicyjski Mulled wine / Glühwein	150 ml	21,00

Napoje zimne

Cold drinks / Kalte Getränke



pepsi®

Pepsi, Pepsi Max, 7up, Mirinda, Schweppes Tonic	0,2/0,5l	10,00 / 15,00
Lipton Ice Tea różne smaki Lipton Ice Tea - different flavors / Lipton Ice Tea - verschiedene Geschmacksorten	0,2/0,5l	10,00 / 15,00
Rockstar Redbull	0,25l	16,00
Soki owocowe Toma- różne smaki Fruit juice- different flavors/ Verschiedene Fruchtsäfte	0,2/0,5l	10,00 / 15,00
Soki w karafce Carafe of juice / Säfte in der Karaffe	1,0l	23,00
Woda mineralna Mineral water / Mineralwasser	0,2/0,5l	7,00 / 10,00
Woda w karafce Carafe of water / Wasser in der Karaffe	1,0l	13,00
Kompot w szklance Fruit drink in a glass / Kompott im Glas	0,2/0,5l	9,00 / 13,00
Kompot w karafce Carafe of fruit drink / Kompott in der Karaffe	1,0l	21,00
Sok ze świeżych owoców wyciskany (pomarańcza, grejpfrut) Fresh fruit juices (orange, grapefruit) / Frisch gepresste Fruchtsäfte (Orange, Grapefruit)	0,2/0,5l	18,00 / 29,00
Lemoniada	0,5/ 1l	14,00 / 22,00

Kawy / Coffees / Kaffees

Cappuccino	180 ml	18,00
Kawa z ekspresu Coffee / Tasse Kaffee	180 ml	13,00
Espresso	80 ml	12,00
Latte macchiato	200 ml	18,00
Kawa mrożona Ice coffee / Eiskaffee	200 ml	26,00

Piwa / Beers /Biersorten



Żywiec	0,33l / 0,5l	11,00/15,00
Żywiec smakowy	0,5l	15,00
Żywiec bezalkoholowy	0,5l	15,00
Żywiec niskoalkoholowy	0,5l	15,00
Żywiec grzany z miodzikiem Heated Żywiec Beer with honey / Żywiec mit Honig gewärmt	0,5l	23,00
Heineken	0,25l / 0,5l	12,00/15,00
Paulaner (jasny i ciemny) Paulaner dark and light / Paulaner Hell und Dunkel	0,5l	18,00
Warka	0,5l	15,00
Warka Strong	0,5l	16,00
Piwo smakowe bezalkoholowe	0,5l	15,00
Desperados	0,4l	14,00
Karmi	0,5l	14,00
Raciborskie	0,5l	16,00

Dodatki do piwa Beer additives/Bierzusätze

Sok do piwa Syrup / Saft zum Bier	20 ml	4,00
Krażki cebulowe Onion rings / Zwiebelringe	150 g	14,00
Papryczki serowe Peppers stuffed with cheese / Käsepaprika	150 g	14,00
Paluszki serowe Cheese sticks / Käsestangen	150 g	14,00

Alkohole

Alkohols, Spirituosen

Martini Bianco, Dry, Rosso, Rosato, Fiero 100 ml 17,00

Gin, Rum, Tequila

Bombay 40 ml 19,00

Gin Gordon's 40 ml 17,00

Tequila Sierra Blanco 40 ml 16,00

Tequila Sierra Gold 40 ml 18,00

Rum Bacardi Carta Blanca 40 ml 16,00

Rum Bacardi Carta Negra 40 ml 18,00

Rum Bumbu 40 ml 20,00

Likiery / Liqueurs / Liköre

Malibu 40 ml 14,00

Passoa 40 ml 10,00

Bailey's Cream 40 ml 13,00

Jägermeister 40 ml 17,00

Whisky, Brandy, Cognac

Johnnie Walker Black 40 ml 20,00

Jameson Orange 40 ml 18,00

Jack Daniell's 40 ml 20,00

Metaxa 5 40 ml 18,00

Metaxa 7 40 ml 20,00

Ballantine's 40 ml 16,00

Hennessy 40 ml 22,00

Chivas Regal 12 40 ml 20,00

Wódki gatunkowe

Flavoured vodka / Schnapsorten

Żubrówka 40 ml 12,00

Traditional polish vodka with straw /
Büffelgraswodka

Krupnik 40 ml 13,00

Old polish vodka on honey and spices /
Honiglikör

Żołądkowa gorzka 40 ml 12,00

Bitter herb vodka / Magenbitter

Miodula Staropolska 40 ml 13,00

Old Polish Honey Vodka /
Altpolnischer Met

Miodula Prezydencka 40 ml 15,00

President's Honey Vodka /
Präsidenten-Met

Śliwowica 50% 40 ml 15,00

Slivovitz/ Sliwowitz

Śliwowica 70% 40 ml 17,00

Slivovitz/ Sliwowitz

Wódki czyste i smakowe

Vodkas / Klare und aromatisierte Wodkas

Finlandia smakowa 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Finlandia 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Bols 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Absolut 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Nemiroff 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Wyborowa 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Smirnoff 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Żołądkowa 40 ml / 0,5l 12,00/130,00

Drinki / Long drinks / Drinks

Aperol Spritz 26,00

(Prosecco 120 ml + Aperol 80 ml + woda
gazowana + plaster pomarańczy + lód)/
Prosecco 120 ml + Aperol 80 ml + sparkling
water + orange slice + ice

Hugo Spritz 26,00

(Prosecco 120 ml + Syrop z kwiatów bzu 40 ml
+ woda gazowana + plaster limonki + lód)/
Prosecco 120 ml + Elderflower syrup 40 ml +
sparkling water + lime slice + ice

Campari Bitter 26,00

(Campari Bitter 60 ml + sok pomarańczowy + plaster
pomarańczy + lód)/
Campari Bitter 60 ml + orange juice + orange slice + ice

Mojito (w okresie letnim) 25,00

(in summer / in der Sommerzeit)

(Bacardi Blanca 40 ml + limonka + mięta + woda
gazowana + cukier brązowy + lód)/
Bacardi Blanca 40 ml + lime + mint + sparkling
water + brown sugar + ice

Tequila Sunrise 26,00

(Tequila 40 ml + sok pomarańczowy + grenadyna + lód)/
Tequila 40 ml + orange juice + grenadine + ice

Blue Lagoon 25,00

(Finlandia 40 ml + 7 Up+ Blue Curacao + plaster cytryny +
lód)/
Finlandia 40 ml + 7 Up+ Blue Curacao + lemon slice + ice

Cuba Libre 25,00

(Baccardi Negra 40 ml + Pepsi + plaster cytryny + lód)/
Baccardi Negra 40 ml + Pepsi + lemon slice + ice

Negroni 25,00

(Bombay 20 ml + Martini Rosso 20 ml + Campari 20 ml
+ lód)

Jagerbomb 32,00

(Jägermeister 40 ml + Red Bull + lód)

U-Boot 26,00

(Finlandia 40 ml + Żywiec 500 ml)

Wścikły Pies 18,00

(40 ml wódki + sok malinowy + tabasco) /
40 ml vodka + raspberry syrup + tabasco sauce

